



# neue eriswiler zeitung

Ausgabe Nr. 3

| August 2020

| [www.eriswil.ch](http://www.eriswil.ch)





## editorial

---

- 3 Editorial von Urs Geissbühler

## gemeindenews

---

- 5 Neubesetzungen Arbeitsstellen bei der Einwohnergemeinde Eriswil  
 5 Ehrungen der Gemeinde Eriswil  
 5 Information Projekt Sanierung Schulhaus Eriswil  
 5 Alteisensammlung  
 6 Mitgliederversammlung der Schwellenkorporation Eriswil  
 7 Revision des Familienzulagengesetzes  
 7 Mutterschaftsentschädigung  
 8 Fotos für die Dorfzeitung

## schule / bildung

---

- 9 Abschluss eines aussergewöhnlichen, herausfordernden und speziellen Schuljahres  
 10 Spinnen, Vögel, Bienen und Co.  
 10 Veloputzaktion

## kirche

---

- 11 Reformierte Kirchgemeinde Eriswil

## vereine / parteien

---

- 16 Frauenverein Eriswil

## verschiedenes

---

- 18 Pilzkontrolle 2020  
 18 Medienmitteilung Swisscom  
 20 Pro Infirmis

## bürgerseite

---

- 21 Geburten / Todesfall  
 21 Anzeigen  
 21 Humor

## veranstaltungen

---

- 22 August bis November 2020



Liebe Eriswilerinnen, liebe Eriswiler

## Die Zeit verrinnt...

Kaum hat das Jahr begonnen, sind wir schon im Hochsommer angekommen. Die Natur arbeitet auf Hochtouren. Überall wächst und gedeiht es, und die ersten Felder sind schon abgeerntet. Ist der längste Tag vorbei, vergehen nur wenige Wochen. Man sieht schon, wie die Tage wieder kürzer werden und spürt den Herbst in der Türe stehen.

Das erste Halbjahr 2020, ein ereignisreiches und wohl für uns alle ein Jahr mit grossen prägenden Erfahrungen. Für mich persönlich ist es schon jetzt ein ganz spezielles Jahr. Mir wurde bewusst, wie schnell unser gewohntes Leben auf den Kopf gestellt werden kann. Seit März 2020 wird unser Leben vom Coronavirus/Covid 19 bestimmt. Ein Virus, das die ganze Welt beherrscht, grosse Teile der Wirtschaft zum Stillstand brachte, so manches Gewerbe zum Aufgeben zwang und leider sehr viele Todesfälle zu verzeichnen hat. Die Welt stand fast komplett still. Unserer Gesundheit zuliebe wurde Gewohntes und Selbstverständliches vom Bundesrat verboten. Kein Händedruck, Distanz halten, keine gesellschaftlichen Ereignisse, Maskenpflicht, Ausgangssperre, Restaurants und Geschäfte blieben geschlossen, Schulen gingen zu, Ausbildungen konnten nicht richtig abgeschlossen werden usw. Dann die Panik vieler Menschen, so dass Nahrungsmittel und Hygieneartikel knapp wurden. Folglich fanden Hamsterkäufe statt, die Regale in den Lebensmittelgeschäften wiesen grosse Löcher auf. Landesgrenzen auf der ganzen Welt wurden geschlossen und die Welt drehte sich langsamer. Wir wurden gezwungen auch langsamer zu leben, was uns letztes dazu veranlasste, über unser Leben nachzudenken. Ich wünsche mir, dass dieses Umdenken auch erfolgreich für unsere kommenden Generationen umgesetzt werden kann. Was noch alles auf uns zukommt, das werden wir sehen.

Ich, ein Angehöriger der letzten drei Generationen, die nie einen Krieg oder sonstige schwere Krisen erlebt haben, und Generationen, die so vieles erreicht und erfunden haben, erfuhren, dass alles vergänglich ist. Ich tat mich anfänglich schwer mit den Vorschriften des Bundesrates und fühlte mich meiner persönlichen Freiheit beraubt. Jede Woche wurden neue Regeln ausgesprochen. Als dann im Juni endlich die Lockerungen begannen, ging es den Menschen nicht schnell genug. Sie rebellierten, gingen auf die Strassen und bestanden auf ihre Freiheit und ihre Rechte. Sie hatten schon nach wenigen Wochen genug vom Ausnahmezustand. Andere betreiben Hetze gegen die Regierung und fühlen sich bevormundet, was sie lautstark kundtun.

Für mich fühlte es sich ein wenig wie Krieg an, wobei ich den Krieg nur aus Erzählungen der Grosseltern «kenne» und darum kein Vorstellungsvermögen für die damalige Realität habe. Ich denke, dass wir hier auf dem Land besser mit der Situation umgehen konnten und können. Einfach, weil wir die wunderbaren Möglichkeiten haben, uns trotz Corona fast frei bewegen zu dürfen.

Corona wird uns noch lange begleiten, und wir müssen lernen mit ihm zu leben, auf welche Art auch immer. Wir hier in der Schweiz hatten Glück, denke ich. Die Bundesräte haben gute Arbeit geleistet in Anbetracht, dass auch sie als Regierende keine Erfahrungen mit solchen Krisen- und Ausnahmesituationen hatten. Nun öffnen sich immer mehr Landesgrenzen, die Wirtschaft fährt langsam so gut als möglich wieder hoch und es kehrt eine Art Normalität ein, welche hoffentlich keinen Rückschlag erleidet.

Bedingt durch Corona, lernen viele Menschen wieder unsere Heimat zu schätzen und machen Urlaub in der Schweiz. Die Schweiz hat kulturell und kulinarisch sehr viel zu bieten. So halte ich es heuer auch und mache Urlaub in der Heimat wie Bundesrat Ueli Maurer empfiehlt. «Warum denn in die Ferne schweifen, wenn das Gute liegt so nah».

Ich wünsche nun allen einen guten Sommer und einen schönen Herbst, aber vor allem: Bleibt gesund und passt auf euch auf. Zusammen schaffen wir das!

Mit besten Grüßen  
Urs Geissbühler

**Schwarz Bau GmbH**  
4952 Eriswil

**Erd- und Umgebungsarbeiten**

062 966 10 15 | 079 332 94 51  
info@bauschwarz.ch | bauschwarz.ch

**Wir empfehlen uns für:**

Abbruch- und Aushubarbeiten  
Leitungsbau/Quellenfassungen  
Unterstossung mit Erdrakete bis d 150 mm  
Strassenbau/Park- und Vorplätze  
Beton- und Belagsarbeiten  
Vermietung von Baumaschinen

**Bauen aus Passion**



**Blütencharme**  
FLORISTIK MIT HERZ

**susanne nyffeler**

Bahnhofplatz 2  
4952 Eriswil  
Telefon 062 966 17 66  
bluetencharme@bluewin.ch

**Mo/Di/Do/Fr** 9–12/13.30–18 Uhr  
**Mi** geschlossen  
**Sa** 9–12/13–16 Uhr

## Kunden-Handwerker



**Andreas Loosli**

Allmend 18, 4952 Eriswil  
Telefon 062 966 16 09  
Mobile 079 715 76 02  
E-Mail res\_loosli@bluewin.ch

- Unterhalt und Reparaturarbeiten an Gebäuden, Maschinen und Mobiliar
- Fertigung/Montage von: Möbeln, Kleintierställen, Pergolas, speziellen Paletten, Gartenhäusern, Gartenzäunen, Gewächshäusern, einfachen Treppen u.v.m.

**Basler** **Baloise Bank SoBa**  
Versicherungen

## Walter Halter

Dipl. Finanz- und Vorsorgeberater IAF, Gesamtberatungen für Private und Firmen

### SICHERHEIT IN ALLEN LEBENSLAGEN

«...denken Sie schon früher an später?»

ist Ihre Vorsorgelösung Ihrer aktuellen Lebenssituation angepasst?

Mit einer individuellen, persönlich zugeschnittenen Vorsorgeanalyse erhalten Sie kostenlos eine kompetente Situationsanalyse vom Vorsorgespezialist inklusive Steuer- und Budgetoptimierung.

**Rufen Sie mich doch gleich an! «...früher ist nie zu früh!»**

Thanweg 3, 4952 Eriswil, Mobile 079 444 95 41, walter.halter@baloise.ch



**Ihr Spezialist für Transporte auch International**

**Montagetechnik**  
Transporte, Umzüge  
Oldtimer Restauration  
Entsorgung, Rückbau



ktw-gmbh.ch  
076 417 90 91



Facebook

## Neubesetzungen Arbeitsstellen bei der Einwohnergemeinde Eriswil

Der Gemeinderat konnte in den vergangenen Wochen die verschiedenen ausgeschriebenen Stellen alle rechtzeitig neu besetzen. So sind neue Gesichter im Team der Einwohnergemeinde Eriswil anzutreffen.

Vivianne Meyer, welche bereits ihre Berufslehre auf der Gemeindeverwaltung Eriswil absolviert hat, hat als Verwaltungsangestellte den Arbeitsbereich Versorgung übernommen. Mit Sabrina Ingold, wohnhaft in Eriswil, konnte die Stelle der Verwaltungsangestellten im Bereich Finanzen besetzt werden. Beide arbeiten in einem Pensum von 40%. Im Gegenzug hat Markus Heiniger seine Stelle auf der Gemeindeverwaltung per 31. Juli 2020 gekündigt. Er war während mehr als 26 Jahren bei der Einwohnergemeinde Eriswil angestellt und immer im Bereich Versorgung tätig. Finanzverwalterin Priska Jordi hat ihr Arbeitspensum per 31. Juli 2020 auf 50% reduziert.

Weiter konnte die Stelle Schulsekretariat administrativ mit Rahel Grogg aus Langenthal besetzt werden. Sie hat einen Teil der Arbeiten von Esther Peter übernommen, welche weiterhin den Bereich Finanzen im Schulsekretariat betreut und als Lehrperson an der Schule Eriswil tätig ist.

Nach fast 40 Jahren als Hauswartin des Kindergartens ist Susanna Jost per Ende Juni in den wohlverdienten Ruhestand gegangen. Der Gemeinderat hat dies zum Anlass genommen, den gesamten Bereich Hauswartung zu reorganisieren. Das Team um Schulhauswart Martin Schüpbach wird neu bei der Reinigung nicht mehr fix den einzelnen Gemeindeligenschaften zugeteilt, sondern flexibel eingesetzt. Die ausgeschriebene Stelle als Mitarbeiterin Reinigung konnte mit Jutta Mengel aus Huttwil besetzt werden. Sie hat ihre Arbeitsstelle am 1. Juli 2020 angetreten.

Der Gemeinderat heisst die neuen Angestellten herzlich willkommen und freut sich auf die Zusammenarbeit. Weiter dankt er Susanna Jost und Markus Heiniger für ihre langjährige Tätigkeit zugunsten der Einwohnergemeinde Eriswil und wünscht ihnen für die Zukunft alles Gute.

## Ehrungen der Gemeinde Eriswil

Ortsansässige Personen oder Mitglieder eines hiesigen Vereins, die sich im Verlaufe des vorangegangenen Jahres in den Bereichen Sport, Kultur, Beruf, Militär und sozialem Bereich verdienstvoll gemacht haben, können gemäss den Richtlinien geehrt werden.

**Jedermann ist aufgerufen, Kandidatinnen und Kandidaten mit verdienstvollen Leistungen zu melden!**

Anmeldeformulare und Richtlinien können auf der Verwaltung bezogen oder auf der Webseite heruntergeladen werden. Die Anmeldungen sind **bis am 30. November 2020** bei der Gemeindeverwaltung Eriswil einzureichen. Der Entscheid über die Zulassung zur Ehrung fällt der Gemeinderat.

Die Ehrungen mit Rahmenprogramm und die Begrüssung der Neuzuzüger mit anschliessendem Apéro finden am **Freitag, 12. Februar 2021, 20.00 Uhr**, im Mehrzweckraum in Eriswil statt. Die Dorfbevölkerung ist zu diesem Anlass herzlich eingeladen.

## Information Projekt Sanierung Schulhaus Eriswil

Im Mai/Juni 2020 hat die Arbeitsgruppe Sanierung Schulhaus Eriswil mittels Flugblatt über das Vorprojekt zur Sanierung des Schulhauses Eriswil orientiert. Gleichzeitig wurde der Bevölkerung die Möglichkeit gegeben, sich in der integrierten Umfrage zum Projekt zu äussern und mögliche weitere Ideen einzubringen. Nach Ablauf der Eingabefrist hat die Arbeitsgruppe die Rückmeldungen ausgewertet. Anhand der eingegangenen Fragebogen konnte festgestellt werden, dass die Mehrheit der Bevölkerung das Projekt im geplanten Umfang befürwortet.

Einige der Anregungen werden aktuell geprüft und allenfalls in der Projektierungsphase umgesetzt. Das Architekturbüro Müller und Partner AG aus Langenthal wird das Bauprojekt erarbeiten. Am 29. November 2020 soll den Stimmbürgern an der Urne der für die Ausführung benötigte Investitionskredit zur Genehmigung vorgelegt werden. Die Auswertung der Fragebogen kann auf [www.eriswil.ch](http://www.eriswil.ch) oder am Schalter der Gemeindeverwaltung eingesehen werden.

## Alteisensammlung

Die diesjährige Alteisensammlung findet wie folgt statt:

**Freitag, 23. Oktober 2020 und  
Samstag, 24. Oktober 2020**

Im Auftrag des Gemeinderates führt die Firma Aeschbacher, Emmenmatt, wiederum eine Alteisensammlung durch. Die Sammlung findet nur auf dem Werkhofplatz hinter der Landi und an keinem weiteren Sammelplatz statt. Die Bevölkerung wird im Oktober 2020 durch ein Flugblatt mit detaillierten Informationen bedient.

## Mitgliederversammlung der Schwellenkorporation Eriswil

Es war die erste Mitgliederversammlung für den Präsidenten Martin Eggimann. Lange war nicht klar, ob die Versammlung wegen des Corona-Lockdowns am vorgesehenen Datum durchgeführt werden konnte. Da die Versammlung schwach besucht war, konnten die Schutzbestimmungen der COVID-Verordnung ohne weiteres eingehalten werden. Die Jahresrechnung 2019 wurde nach dem Harmonisierten Rechnungsmodell erstellt. Die Schwellenkorporation hat per 1. Januar 2020 auf das Harmonisierte Rechnungslegungsmodell 2 (HRM 2) umgestellt. Das bedeutet, dass innerhalb der nächsten acht Jahre das gesamte Verwaltungsvermögen abgeschrieben werden muss. Dies hatte die Mitgliederversammlung am 3. Juni 2019 beschlossen. Im Budget 2019 waren keine übrigen Abschreibungen vorgesehen. Um die Erfolgsrechnungen der nächsten Jahre zu entlasten, beschloss die Mitgliederversammlung übrige Abschreibungen im Umfang von Fr. 36'405.93 zu tätigen. Trotzdem konnte dem Eigenkapital noch ein kleiner Ertragsüberschuss von Fr. 6'409.57 gutgeschrieben werden.

Die Umstellung der Rechnung auf HRM 2 hat auch Folgen bei den Rechnungsrevisoren: Die beiden Rechnungsrevisoren Fritz Haueter und Samuel Röthlisberger haben ihre Demission eingereicht. Der Präsident verdankte ihre Arbeit. In Zukunft wird eine externe Kontrollstelle die Rechnung überprüfen. Gewählt wurde die Fankhauser und Partner AG aus Huttwil.

Die Kassierin Sina Gerber hat das Budget 2021 nach dem neuen Rechnungslegungsmodell HRM 2 erstellt. Das am 1. Januar 2020 bestehende Verwaltungsvermögen von Fr. 209'952.00 wurde zu Buchwerten ins HRM 2 übernommen. Es wird innerhalb von acht Jahren ab dem Rechnungsjahr 2020 linear abgeschrieben. Der Vorstand schlug vor, die Schwellentelle um 0,5 % auf 2,5 % zu senken. Gründe für die Senkung: Das Eigenkapital betrug Ende 2019 immerhin Fr. 248'000.00. Es dürfen keine grossen Reserven angehäuft werden. Für Projekte, die Fr. 25'000.00 übersteigen, muss ein Investitionskredit beantragt werden. Für solche Projekte ist die Abschreibungsdauer auf 50 Jahre (Stein- und Betonverbauungen) respektive 20 Jahre (Holz- und Lebendverbauungen) festgelegt.

Die Mitgliederversammlung genehmigte das Budget mit einem Beitragssatz von 2,5 %, einem Mindestbeitrag von Fr. 30.00 pro Grundeigentümer und einem kleinen Aufwandüberschuss von Fr. 4'260.00.

Der Sekretär informierte über das überarbeitete Reglement, welches nach dem Musterreglement des Kantons erstellt



wurde, angepasst an die Verhältnisse der Schwellenkorporation Eriswil. Herr Wüthrich vom Tiefbauamt des Kantons Bern hat das neue Reglement in zwei Vorprüfungen bearbeitet. Die Vorschläge von Herrn Wüthrich wurden berücksichtigt. Wichtige Änderungen: Angleichung ans Musterreglement, Rechnungsmodell HRM2, Entschädigung nach dem Reglement der Gemeinde Eriswil, Grundeigentümer oder Nutzniesser als Beitragszahler. Das Reglement wurde während 30 Tagen auf der Gemeinde und der Homepage öffentlich aufgelegt. Es gab keine Einsprachen. Die Mitgliederversammlung genehmigte das überarbeitete Reglement einstimmig. Nun fehlt noch die endgültige Genehmigung durch das Tiefbauamt.

Das Gemeindegebiet von Eriswil blieb letztes Jahr von grösseren Unwettern verschont. So war auch der Bachunterhalt im kleinen Rahmen. Momentan wird unter der Führung der Schwellenkorporation Wyssachen das Rischbächli saniert. Der Hochwasserschutz der Langeten im Gebiet Leimatt konnte nun auch finanziell abgeschlossen werden. Der Kanton unterstützte die Massnahmen mit Subventionen. Da sich der Bau hinausgezögert hatte und einige Arbeiten bereits vorher beim Bachunterhalt verrechnet waren, blieben die Gesamtausgaben Fr. 61'000.00 unter dem Verpflichtungskredit. Sorge bereiten die Neophyten. Nachdem der Japanknöterich, der die Bachborde instabil macht, ziemlich beseitigt werden konnte, tauchte im Oberlauf des Schwendebaches eine grosse Menge Springkraut auf.

Sekretär Schwellenkorporation Eriswil  
Andreas Schneeberger  
Küngacker 3, 4952 Eriswil  
Telefon 062 966 19 12  
E-Mail: aschneeberger@bluewin.ch

## Revision des Familienzulagengesetzes tritt auf den 1. August 2020 in Kraft

Aktuell haben Eltern, deren Kind eine nachobligatorische Ausbildung beginnt und noch nicht 16 Jahre alt ist, keinen Anspruch auf eine Ausbildungszulage. Neu wird ihnen ab 1. August 2020 mit Beginn der nachobligatorischen Ausbildung die Ausbildungszulage ausgerichtet, sofern ihr Kind das 15. Altersjahr vollendet hat. Es ist Sache der Bezüger den Anspruch unter Einreichung der entsprechenden Belege geltend zu machen.

## Mutterschaftsentschädigung

### Auf einen Blick

Erwerbstätige Mütter haben für die ersten 14 Wochen nach der Geburt des Kindes Anspruch auf eine Mutterschaftsentschädigung. Als Entschädigung für den Verdienstausschlag erhalten sie 80 % des durchschnittlichen früheren Erwerbseinkommens, höchstens aber 196 Franken pro Tag.

### Anspruch – Wann habe ich Anspruch auf Mutterschaftsentschädigung?

Sie haben Anspruch auf Mutterschaftsentschädigung, wenn Sie im Zeitpunkt der Geburt des Kindes:

- Arbeitnehmerin; oder
- Selbständigerwerbende sind; oder
- im Betrieb des Ehemannes, der Familie oder des Konkubinatspartners mitarbeiten und einen Barlohn vergütet erhalten; oder

- arbeitslos sind und entweder bereits ein Taggeld der Arbeitslosenversicherung beziehen oder eine genügende Beitragszeit im Sinne des Arbeitslosengesetzes aufweisen; oder
- wegen Krankheit, Unfall oder Invalidität arbeitsunfähig sind und deswegen Taggeldleistungen einer Sozial- oder Privatversicherung beziehen, sofern dieses Taggeld auf einem vorangegangenen Lohn berechnet wurde; oder
- in einem gültigen Arbeitsverhältnis stehen, aber keine Lohnfortzahlung oder Taggeldleistung erhalten, weil der Anspruch ausgeschöpft ist.

In Zusammenhang mit dem Schutz der Arbeitnehmerinnen bei Mutterschaft verweisen wir auf das Merkblatt des Staatssekretariates für Wirtschaft SECO: [www.seco.admin.ch](http://www.seco.admin.ch)

### Was sind die Anspruchsvoraussetzungen für die Mutterschaftsentschädigung?

Der Anspruch auf Mutterschaftsentschädigung entsteht, wenn Sie

- während 9 Monaten unmittelbar vor der Geburt des Kindes im Sinne des AHV-Gesetzes obligatorisch versichert waren. Im Falle einer vorzeitigen Geburt reduziert sich diese Frist auf:
  - 6 Monate bei Niederkunft vor dem 7. Schwangerschaftsmonat;
  - 7 Monate bei Niederkunft vor dem 8. Schwangerschaftsmonat;
  - 8 Monate bei Niederkunft vor dem 9. Schwangerschaftsmonat;
- in dieser Zeit mindestens fünf Monate lang eine Erwerbstätigkeit ausgeübt haben.

**Landi**  
ERISWIL  
Genossenschaft

**Haus und Garten  
Futtermittelproduktion  
UFA Futter  
Heiz-/Dieselöl  
Getränke  
Eigene Schnapsbrennerei**

Bahnhofplatz 6, 4952 Eriswil  
Tel. 058 476 96 96  
[info@eriswil.landi.ch](mailto:info@eriswil.landi.ch)

In einem Mitgliedstaat der EU oder der EFTA zurückgelegte Versicherungs- und Beschäftigungszeiten werden berücksichtigt. Diese werden durch Einholung des Formulars E104 beim ausländischen Versicherungsträger nachgewiesen. Sie können das Formular E104 unter [www.ahv-iv.ch](http://www.ahv-iv.ch) abrufen.

### Wann beginnt und endet der Anspruch?

Der Anspruch auf Mutterschaftsentschädigung beginnt am Tag der Niederkunft und endet spätestens nach 14 Wochen bzw. 98 Tagen. Wenn Sie die Erwerbstätigkeit während dieser Zeit ganz oder teilweise wieder aufnehmen oder sterben, endet der Anspruch vorzeitig. Sie können bei längerem Spitalaufenthalt des Kindes beantragen, dass der Anspruch auf Entschädigung erst mit der Heimkehr des Kindes beginnt.

### Wie hoch ist die Mutterschaftsentschädigung?

Die Mutterschaftsentschädigung wird als Taggeld ausgerichtet und beträgt 80 % des vor der Niederkunft erzielten durchschnittlichen Erwerbseinkommens, höchstens aber 196 Franken pro Tag. Vorsicht: Ein unbezahlter Urlaub vor der Geburt kann die Höhe der Mutterschaftsentschädigung negativ beeinflussen.

Das maximale Taggeld wird mit einem Monatseinkommen von 7'350 Franken ( $7'350 \text{ Franken} \times 0,8 / 30 \text{ Tage} = 196 \text{ Franken/Tag}$ ) und bei Selbständigerwerbenden mit einem Jahreseinkommen von 88'200 Franken ( $88'200 \text{ Franken} \times 0,8 / 360 \text{ Tage} = 196 \text{ Franken/Tag}$ ) erreicht.

### Was ist, wenn Leistungen anderer Sozialversicherungen mit der Mutterschaftsentschädigung zusammenfallen?

Besteht bei der Geburt des Kindes ein Anspruch auf Taggelder der

- Arbeitslosenversicherung
- Invalidenversicherung
- Unfallversicherung

- Militärversicherung oder auf
  - Entschädigung für Dienstleistende
- geht die Mutterschaftsentschädigung diesen vor. Sie entspricht mindestens dem bisher bezogenen Taggeld.

## Fotos für die Dorfzeitung

Damit wir die Dorfzeitung stets interessant und abwechslungsreich gestalten können, benötigen wir immer wieder neue Fotos. Haben Sie Zuhause Fotos von der Eriswiler Landschaft, welche Sie uns für die Dorfzeitung gerne zur Verfügung stellen möchten? Wir freuen uns auf alle neuen Bilder. Sie können uns Ihre Fotos per E-Mail an [aebi@eriswil.ch](mailto:aebi@eriswil.ch) zustellen. Bitte übermitteln Sie Ihre Fotos inklusive Legende als JPG- oder TIF-Datei. An dieser Stelle danke wir allen recht herzlich, die uns bereits Fotos zur Verfügung gestellt haben!



Heidi Niederhauser / Hauptstrasse 19 / 4952 Eriswil  
Tel: 079 945 41 28

E-Mail: [heidi.niederhauser66@gmail.com](mailto:heidi.niederhauser66@gmail.com)

### Öffnungszeiten:

Mo/Mi:	07.30-11.00 / 14.30-18.30 Uhr
Do:	07.30-11.00 / 16.00-23.30 Uhr
Fr:	07.30-11.00 Uhr
So:	08.00-12.00 Uhr
Di/Sa:	Geschlossen





## Abschluss eines aussergewöhnlichen, herausfordernden und speziellen Schuljahres

Dank den Lockerungen, welche der Bundesrat nach und nach beschlossen hatte, konnten wir auf den Schulschluss hin doch noch ein paar Veranstaltungen und Ausflüge durchführen. Dies ermöglichte uns, das vor allem in den letzten Monaten sehr spezielle Schuljahr noch mit einzelnen Besonderheiten abzuschliessen. Da die Situation aber immer noch Vorsicht verlangte, feierten wir den offiziellen Schulschluss in einem kleineren, schulinternen Rahmen. So verabschiedeten wir uns von den Schülerinnen und Schülern, welche nach den Sommerferien die Sekundarschule in Huttwil besuchen. Auch den zehn Schülerinnen und Schülern der 9. Klasse, Fredi Schär, Susanna Jost und Magdalena Labno sagten wir Adieu.

Liebe Neuntklässler

Wir wünschen euch allen einen guten Einstieg ins Berufsleben. Für eure nächsten und weiteren Schritte viel Motivation, den nötigen Mut, viele spannende Momente, viel Freude und von Herzen alles Gute, machets guet!

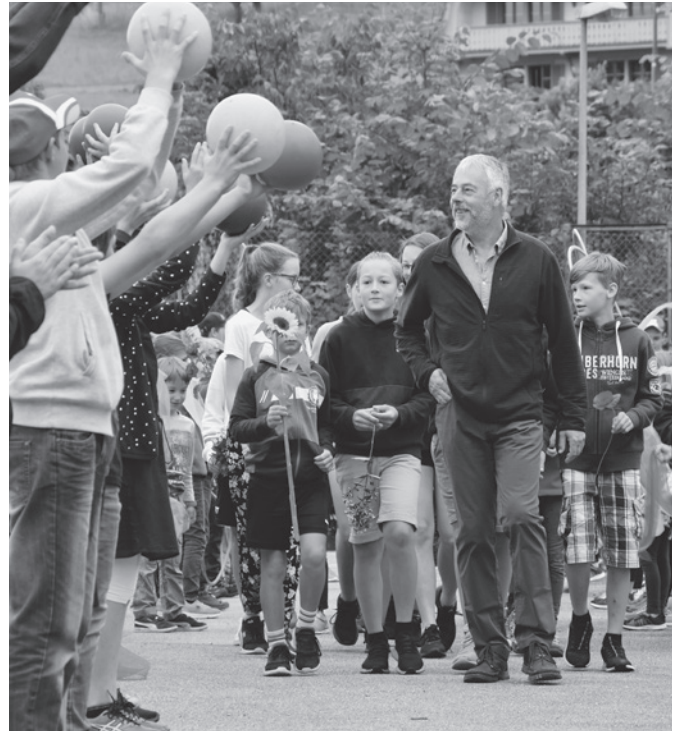


V.l.n.r.: Altin Aslani, Fabian Ruch, Daniel Fiechter, Nick Fluss, Sheona Meer, Ayene Feldmann, Anina Ruch, Jennifer Hegi, Livia Wüthrich, Soraya Zuber

Lieber Fredi

Im Sommer 2016 habe ich in Eriswil deine Nachfolge in der Funktion der Schulleitung angetreten. Vor diesem neuen Schritt hatte ich auch etwas gemischte Gefühle. So stand ich doch vor einer mir noch nicht vertrauten Aufgabe und hatte zugleich den ehemaligen Schulleiter noch im Team. Du hast mir aber den Start ganz einfach gemacht. So durfte ich mit sehr gut funktionierenden Strukturen, einem motivierten Kollegium, mit viel Unterstützung und Verständnis bei «Fehlern» starten. Diese guten Voraussetzungen hast du aufgebaut und durfte ich übernehmen, merci!

Seit 1977 warst du an der Schule Eriswil als Lehrperson und während 15 Jahren auch als Schulleiter tätig. In dieser doch beachtlichen Zeit hat sich in der Schule Eriswil dank deinen Ideen, deinem grossen Engagement und deinem Leiten und



Mitanpacken einiges gefestigt, verändert und entwickelt. Mit viel Herzblut und Power hast du dich immer wieder für Projekte in deiner Klasse, aber auch für die ganze Schule eingesetzt. Dafür möchte ich dir herzlich danken. Für deine Zukunft wünsche ich dir nun Gesundheit, immer wieder schöne Momente, alles Gute und viii Gfröits!

Liebe Susanna

Was als Ferienablösung angefangen hat, wurde eine 38-jährige Tätigkeit als «gute Fee» im Kindergarten. Du hast während vieler Jahre nicht nur den Kindergarten geputzt, son-

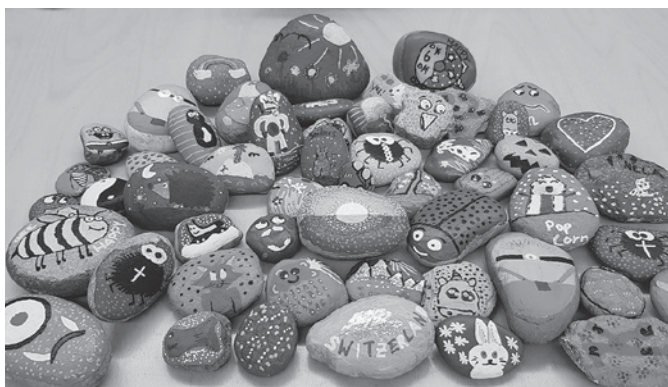


dern mit der Hilfe von Fritz auch immer wieder Dinge instand gestellt, die Lehrpersonen unterstützt. Für deine / eure Arbeit danken wir dir herzlich. Wir wünschen dir und Fritz für die Zukunft viele schöne Momente, Gesundheit, einfach alles Gute!

Liebe Magdalena

Du warst bei uns an der Schule in Eriswil die Frau für den DaZ- und IF-Unterricht. Immer wieder durften wir auf deine grosse Flexibilität, deinen Einsatz und deine Spontanität zählen, was wir alle sehr schätzten. Herzlichen Dank für dein Engagement an unserer Schule. Für deine bald schon startende Ausbildung wünsche ich dir viele spannende Momente und gutes Gelingen!

*Barbara Rentsch*



## Spinnen, Vögel, Bienen und Co.

Vielleicht ist der eine oder die andere bereits so einem Stein begegnet. Die Mittelstufe bemalte im letzten Quartal eifrig viele Steine mit bunten Motiven und setzte sie in und um Eriswil aus. Wer so ein Kunstwerk findet, darf es mitnehmen. Die Schülerinnen und Schüler möchten Ihnen mit ihren Steinen eine Freude bereiten.



## Veloputzaktion

Ein neues Schuljahr hat begonnen. Neben vielen neuen Lerninhalten warten auch Ideen und Projekte darauf, umgesetzt zu werden. Die beiden Mittelstufenklassen möchten während des ganzen Schuljahres immer wieder mit dem Velo unterwegs sein. Der Höhepunkt soll der Thementag im letzten Quartal sein, wo eine grosse Velotour geplant ist.

Das Projekt startet aber schon in diesem Monat. In einem Workshop mit Profis erhalten die Schülerinnen und Schüler sozusagen die Grundausbildung für das Velofahren. Durch das Befahren eines Parcours gewinnen die Kinder Sicherheit auf dem Velo und stärken ihr Selbstvertrauen.

Um eben diesen Workshop zu finanzieren und die Klassenkasse für die weiteren Ausflüge etwas aufzubessern, organisieren wir am Dienstag, 25. August 2020, eine Veloputzaktion. Wir hoffen, dass viele Eriswilerinnen und Eriswiler ihr Velo in neuem Glanz erstrahlen lassen wollen und danken Ihnen schon jetzt für die Unterstützung!

## Veloputzaktion

MITTELSTUFENKLASSEN ERISWIL

**Dienstag, 25. August 2020**

**Schulhausplatz Eriswil**

Bringen Sie ihr Velo zwischen 9.00 - 15.00 Uhr vorbei.

Die Höhe der Spende kann selbst bestimmt werden.

Wir freuen uns darauf, Ihr Velo auf Hochglanz zu bringen!



Bei Fragen: K. Pauli 079 512 93 85

## Reformierte Kirchgemeinde Eriswil

### ■ Besondere Gottesdienste in der Kirche

Einzelheiten zu allen Aktivitäten finden Sie unter [www.kirche-eriswil.ch](http://www.kirche-eriswil.ch)

SO, 30. August	10.00 Uhr	<b>Abschlussgottesdienst</b> mit Pfr. Yves Schilling, anschliessend Apéro
SO, 20. September	14.00 Uhr	<b>Ahorn-Berggottesdienst</b> zum Eidg. Dank-, Buss- und Betttag, musikalische Umrahmung: Bläsergruppe der MG Eriswil
SO, 11. Oktober	9.30 Uhr	<b>Erntedankgottesdienst</b> , anschliessend Apéro
SO, 25. Oktober	9.30 Uhr	<b>Eröffnungsgottesdienst</b> zur Predigtwoche

### ■ CEVI Jungschi

Für alle Kinder von 5 Jahren bis zur 6. Klasse.

**Nächste Daten:** Jeweils am Samstag

15. August 2020

5. September 2020

17. Oktober 2020

7. November 2020

**Treffpunkt:** jeweils 13.30 bis 16.00 Uhr beim Jugendhüsl

**Fragen und Informationen:**

David Zehnder, Tel. 079 628 49 56

david.zehnder.95@gmail.com

[www.jungschi-eriswil.ch](http://www.jungschi-eriswil.ch)

### ■ Chinderzyt



Mir düe zäme Gschichte lose, Musig mache, baschtle, äs Znüni näh, d'Chile entdecke u zfride zäme si! Härzlech wiu- komme si Ching bis 9 Jahr mit Begleitig (vo 9.30 bis 10.00 Uhr). Uf e ne Huufe gwungrigi Ching fröit sech s'nöie Team (**Nicole Aebi, Beatrice Schneider und Karin Tanner**). Bi Froge mäudet öich bir Nicole Aebi, Tel. 062 966 01 81, oder bir Marianne Heiniger, Verantwortliche Ressort Jugendarbeit, Tel. 062 966 03 53.

**Nächste Daten:** 14. Oktober 2020

### ■ Chinderträff

**Datum zum Vorreservieren:** 20. November 2020, 13.30 bis 16.30 Uhr im MZR

### ■ Konfirmation 5. Juli 2020

Am 5. Juli konnten wir die Konfirmation feiern. Bis dahin war es ein Wechselbad der Gefühle. Hoffen und Bangen, wann, wie und ob die Konf überhaupt gefeiert werden kann. Doch am 5. Juli haben sich unsere Könfis von der besten Seite gezeigt: Emotional und mit viel Herzblut gestalteten sie ihre Konfirmation. Mit dem Thema «Heimat» haben die Könfis ihre Verwurzelung nicht nur mit dem Dorf und der Region sichtbar gemacht. Vertrauensvoll und mit Zuversicht gehen die zehn jungen Menschen in ihre Zukunft.

Auf eurem Lebensweg wünschen wir Euch von Herzen alles Gute und Gottes Segen.



V.l.n.r.: Livia Wüthrich, Nadja Haueter, Fabian Ruch, Sheona Meer, Daniel Fiechter, Ayene Feldmann, Nick Fluss, Sophie Elisa Yelin, Anina Ruch, Selina Eggimann

### ■ Fahrdienst

Möchten Sie gerne an einen Seniorennachmittag oder einen Gottesdienst, aber Sie können den Weg nicht mehr alleine bewältigen und haben keinen Chauffeur? Oder vielleicht sind Ihnen die Strassenverhältnisse zu heikel, um zu laufen oder selber zu fahren?

Für alle diese Situationen bietet der Kirchgemeinderat einen unentgeltlichen Fahrdienst an. Für jeden Sonntag stellt sich jemand zur Verfügung, Sie abzuholen und auch wieder nach

Hause zu bringen. Im Kirchenzettel im Anzeiger ist die jeweilige Person mit Namen und Telefonnummer publiziert. Also zögern Sie nicht und rufen Sie das nächste Mal an, wir holen Sie gerne zu unseren Anlässen ab!

### ■ KUW-Daten fürs Schuljahr 2020/2021

#### KUW 3. Klasse

- **Elternabend**  
FR, 11. September 2020 20.00 Uhr, MZR
- **Einstiegstag**  
SA, 25. Januar 2020 9.00 bis 14.00 Uhr, MZR
- FR, 30. September 2020 15.20 bis 17.10 Uhr, MZR
- FR, 6. November 15.20 bis 17.10 Uhr, MZR
- FR, 13. November 2020 15.20 bis 17.10 Uhr, MZR
- FR, 27. November 2020 15.20 bis 17.10 Uhr, MZR
- FR, 4. Dezember 2020 15.20 bis 17.10 Uhr, MZR
- **Gemeinsamer Gottesdienst mit Ueli Trösch**  
SO, 29. November 2020 9.30 Uhr, Kirche

#### KUW 4. Klasse

- DO, 21. Januar 2021 13.30 bis 16.05 Uhr, Jugendhüsli
- DO, 28. Januar 2021 13.30 bis 16.05 Uhr, Jugendhüsli
- DO, 4. Februar 2021 13.30 bis 16.05 Uhr, Jugendhüsli
- DO, 11. Februar 2021 13.30 bis 16.05 Uhr, Jugendhüsli
- **Gemeinsamer Gottesdienst**  
SO, 14. Februar 2021 9.30 Uhr, Kirche

#### KUW 5. Klasse

- DO, 22. Oktober 2020 13.30 bis 16.05 Uhr, Jugendhüsli
- DO, 29. Oktober 2020 13.30 bis 16.05 Uhr, Jugendhüsli
- DO, 5. November 2020 13.30 bis 16.05 Uhr, Jugendhüsli
- DO, 12. November 2020 13.30 bis 16.05 Uhr, Jugendhüsli
- **Gemeinsamer Gottesdienst**  
SO, 15. November 2020 9.30 Uhr, Kirche

#### KUW 6. Klasse

- MO, 8. Februar 2021 15.20 bis 16.50 Uhr, Jugendhüsli
- MO, 15. Februar 2021 15.20 bis 16.50 Uhr, Jugendhüsli
- MO, 22. Februar 2021 15.20 bis 16.50 Uhr, Jugendhüsli
- MO, 8. März 2021 15.20 bis 16.50 Uhr, Jugendhüsli
- MO, 15. März 2021 15.20 bis 16.50 Uhr, Jugendhüsli
- MO, 22. März 2021 15.20 bis 16.50 Uhr, Jugendhüsli

#### KUW 7. Klasse

- **Elternabend 7. und 9. Klasse**  
DO, 13. August 2020 20.00 Uhr, MZR
- MI, 4. November 2020 13.30 bis 15.15 Uhr, KUW MZR
- MI, 11. November 2020 13.30 bis 15.15 Uhr, KUW MZR
- MI, 25. November 2020 13.30 bis 15.15 Uhr, KUW MZR
- MI, 9. Dezember 2020 13.30 bis 15.15 Uhr, KUW MZR
- **Gottesdienst (Kinder 9.00 Uhr)**  
SO, 13. Dezember 2020 9.30 Uhr, Kirche

#### KUW 8. Klasse

- **Exkursion, Freitag, 7. Mai 2021** ganzer Tag

#### KUW 9. Klasse

- **Elternabend 7. und 9. Klasse**  
DO, 13. August 2020 20.00 Uhr, MZR
- DO, 13. August 2020 16.00 bis 17.45 Uhr, Kirche
- DO, 20. August 2020 16.00 bis 17.45 Uhr, MZR
- DO, 27. August 2020 16.00 bis 17.45 Uhr, MZR
- **Jugendliche bei Senioren**  
MI, 2. September 2020 13.15 bis 16.00 Uhr
- **Konfirmationsseminar im Mehrzweckraum**  
MI, 16. September 2020 9.00 bis 16.45 Uhr  
DO, 17. September 2020 9.00 bis 16.45 Uhr  
SA, 19. September 2020 9.00 bis 16.45 Uhr
- DO, 15. Oktober 2020 16.00 bis 17.45 Uhr
- DO, 22. Oktober 2020 16.00 bis 17.45 Uhr
- DO, 29. Oktober 2020 16.00 bis 17.45 Uhr
- DO, 5. November 2020 16.00 bis 17.45 Uhr
- DO, 12. November 2020 16.00 bis 17.45 Uhr
- DO, 19. November 2020 16.00 bis 17.45 Uhr
- DO, 26. November 2020 16.00 bis 17.45 Uhr
- DO, 3. Dezember 2020 16.00 bis 17.45 Uhr
- DO, 10. Dezember 2020 16.00 bis 17.45 Uhr
- DO, 17. Dezember 2020 16.00 bis 17.45 Uhr
- DO, 14. Januar 2021 16.00 bis 17.45 Uhr
- DO, 28. Januar 2021 16.00 bis 17.45 Uhr
- DO, 4. Februar 2021 16.00 bis 17.45 Uhr
- DO, 25. Februar 2021 16.00 bis 17.45 Uhr
- DO, 11. März 2021 16.00 bis 17.45 Uhr
- DO, 18. März 2021 16.00 bis 17.45 Uhr
- DO, 25. März 2021 16.00 bis 18.45 Uhr
- **Hauptprobe Konfirmation**  
SA, 27. März 2021 16.00 bis 19.00 Uhr
- **Konfirmation (Jugendliche 9.00 Uhr, Eltern 9.30 Uhr)**  
SO, 28. März 2021 9.00 bis 12.45 Uhr





#### ■ **Besetzung Pfarramt Eriswil ab 1. September 2020**

Nach der Kündigung von Pfarrer Yves Schilling auf den 31. August 2020 hat sich der Kirchgemeinderat mit seiner Nachfolgeregelung befasst. Leider konnte auf den Zeitpunkt von seinem Wegzug keine dauerhafte, zufriedenstellende Nachfolgelösung gefunden werden. So musste der Weg über die Verweserschaft eingeschlagen werden. Mit der pensionierten Pfarrerin Annerös Jordi und Katechet Jürg Steiner konnte eine gute Übergangslösung gefunden werden.

Annerös Jordi, ehemals Pfarrerin in Bleienbach, wird per 1. Oktober 2020 das Pfarramt als Verweserin bis auf weiteres betreuen. Sie übernimmt, ausser den KUW-Unterricht, alle pfarramtlichen Handlungen und ist Ansprechperson für die Einwohner von Eriswil.

Den KUW der 3.-6. Klasse wird wie bisher von unserer Katechetin Susanne Braun unterrichtet. Den KUW-Unterricht der 7.+9. Klasse übernimmt für das Jahr 2020/2021 Jürg Steiner. Er ist wie Susanne Braun diplomierter Katechet und weist eine langjährige Berufs- und Lebenserfahrung aus. Der Kirchgemeinderat ist überzeugt, mit dieser Lösung eine gute Überbrückung gefunden zu haben und bittet um Verständnis der Bevölkerung. Die Telefonnummer des Pfarramts (062 966 18 81) bleibt bestehen und wird an die entsprechende Stelle umgeleitet. Gerne dürfen Sie sich bei Bedarf /Unklarheiten an den Kirchgemeinderat wenden.

Der Kirchgemeinderat hofft, baldmöglichst eine Festanstellung einer geeigneten Pfarrperson realisieren zu können. Gerne werden wir Sie zu gegebener Zeit informieren.

Pfarrer Yves Schilling und seiner Familie wünschen wir an seinem neuen Wirkungsort alles Gute, Gesundheit, Freude an seiner Arbeit und Gottes Segen.

#### ■ **Im Kirchgemeinderat Eriswil sind für Sie da:**

##### **Heidi Schmied-Minder**

Ressort Präsidium  
062 966 12 87

##### **Marianne Heiniger**

Ressort Jugendarbeit / KUW, Vizepräsidium  
062 966 03 53

##### **Johann Feldmann**

Ressort Gemeindegarbeit  
062 966 17 72

##### **Urs Heiniger**

Ressort Finanzen  
062 966 04 02

##### **Ernst Kühni**

Ressort Bau / Immobilien  
062 966 20 84

##### **Christina Meyer**

Seniorenarbeit  
062 966 14 29

**Vogel Christa**

Seniorenarbeit  
062 966 01 90

■ **Eckdaten der Predigtwoche**

Dieses Jahr steht die Predigtwoche unter dem Motto «Vielfältig glauben». Der Spitalseelsorger Pfr. Ueli Gurtner erzählt am Montag aus seinem Erfahrungsschatz mit Spiritualität im Spital. Der Abendanlass wird vom Jodlerchörli Eriswil musikalisch gestaltet.

Rebecca und Matthias Hohlenweg aus der Kommune Montmirail gestalten das Frauenfrühstück am Mittwoch mit viel Charme, Tiefgang und Profil. Die Abendveranstaltung am Donnerstag gestaltet Pfr. Iwan Schulthess gemeinsam mit der Musikgesellschaft Eriswil. Der Abschlussgottesdienst gestaltet Pfrn. Annerös Jordi gemeinsam mit dem Kirchenchor Eriswil, dem kath. Kirchenchor Huttwil und Dory Bill an der Orgel.

- **Sonntag, 25. Oktober 2020, 9.30 Uhr:**  
Auftrittsgottesdienst mit dem Männerchor Eriswil
- **Montag, 26. Oktober 2020, 20.00 Uhr:**  
Abendveranstaltung mit dem Jodlerchörli Eriswil und anschliessendem Apéro
- **Dienstag, 27. Oktober 2020, 13.30 Uhr:**  
Seniorentreff-Gottesdienst mit Pfrn. Annerös Jordi
- **Mittwoch, 28. Oktober 2020, 9.00 Uhr:**  
Frauenfrühstück.
- **Donnerstag, 29. Oktober 2020, 20.00 Uhr:**  
Abendveranstaltung mit der Musikgesellschaft Eriswil und anschliessendem Apéro
- **Sonntag, 1. November 2020, 9.30 Uhr:**  
Abschlussgottesdienst mit Abendmahl

Weitere Informationen finden Sie zeitnah im Flyer zur Predigtwoche und auf der Homepage der Kirchgemeinde Eriswil ([www.kirche-eriswil.ch](http://www.kirche-eriswil.ch)).

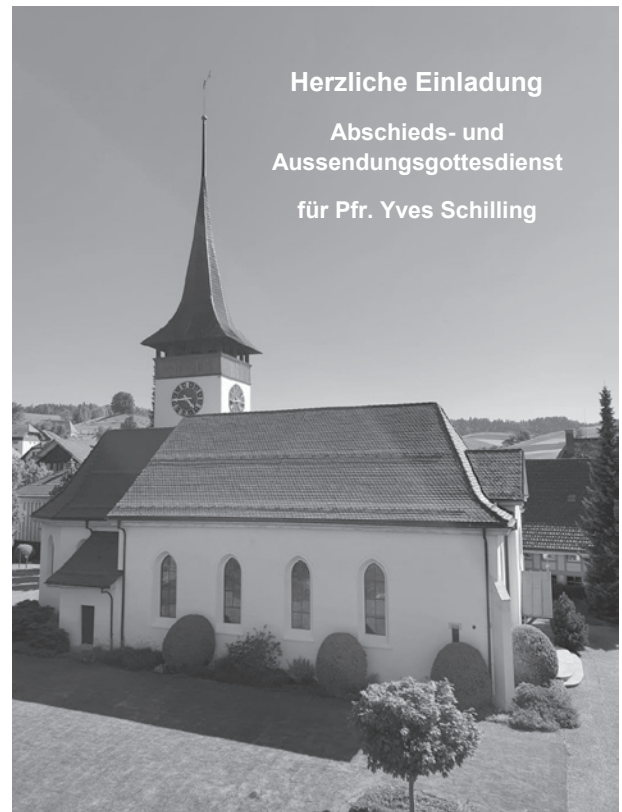
■ **Abschiedsgottesdienst Yves Schilling**

Am 30. August 2020, 10.00 Uhr, feiern wir zusammen den Abschiedsgottesdienst von Pfr. Yves Schilling. Anschliessend sind alle zum Apéro eingeladen. Der Kirchgemeinderat, Pfarrer Yves Schilling und seine Familie freuen sich, Sie an diesem besonderen Anlass zu begrüssen.

■ **Programm Seniorentreffen**

Sofern es die Corona-Situation zulässt, starten wir im September 2020 wieder mit den Seniorentreffen. Die Daten und Zeiten bleiben bestehen, jedoch kann es sein, dass die Themen den aktuellen Umständen angepasst werden müssen. Auskunft gibt gerne das Seniorenteam.

**Daten:** MI, 2. September 2020; DI, 6. Oktober 2020;  
DI, 27. Oktober 2020; DI, 8. Dezember 2020



**Herzliche Einladung**  
**Abschieds- und**  
**Aussendungsgottesdienst**  
**für Pfr. Yves Schilling**

**Zu diesem traurig-schönen**  
**Gottesdienst lade ich/wir Sie/ Dich**  
**herzlich ein.**

**30. August 2020, 10.00 Uhr in der**  
**Kirche Eriswil mit anschliessendem**  
**Apéro**

**Erinnern – lachen – zurück schauen – auf**  
**die Zukunft bauen – Abschied nehmen**

**4 Jahre – vergangen wie im Flug –**  
**Erinnerungen die bleiben – Erinnerungen**  
**die tragen**

**Der Kirchgemeinderat und Pfr. Y. Schilling**  
**freuen sich auch euch.**

■ **Sanierung Pfarrhausdach und Instandstellung Brunnenhüsli**

Mit der Sanierung vom Pfarrhausdach und der Instandstellung vom Brunnenhüsli konnten zwei Projekte realisiert werden, welche im Kirchgemeinderat schon längere Zeit diskutiert und in Vorbereitung waren. Während das Brunnenhüsli schon über Jahre immer wieder thematisiert und die Umsetzung verschoben wurde, ging es bei der Sanierung vom Pfarrhausdach einiges einfacher. Mit in die Planungs-

arbeiten wurde die Denkmalpflege einbezogen, welche dem Planungsteam vom Kirchgemeinderat mit wertvollen Impulsen und Hinweisen zur Seite stand. Das Ziel, mit ortsansässigen Handwerkern die Bauarbeiten auszuführen, konnte umgesetzt werden. Dies erwies sich als ein sehr guter Weg. Die Bauphasenabsprachen und die Flexibilität der einzelnen Handwerker funktionierten hervorragend. Anfangs Juli konnte die Sanierung vom Pfarrhausdach unfallfrei und zur Zufriedenheit aller abgeschlossen werden. Der Kirchgemeinderat dankt den Handwerkern und allen Involvierten für die Flexibilität und die gute, konstruktive Zusammenarbeit.



# Schulze Elektro AG



**Miele**

A+++

**Stadthausstrasse 4**      **4950 Huttwil**  
 Ahornstrasse 4      4952 Eriswil  
 Dorf 118a      4954 Wyssachen  
 Feldstrasse 38      3465 Dürrenroth  
 www.schulze-elektro.ch    T 062 962 10 26

**Aus unserem aktuellen Werbeflyer**

**CHF 2190.-**

Preis inkl. MwSt + vRG

**WCH 300-70 SpeedCare ELITE**

Bis 8 kg Füllmenge. QuickPowerWash: Vollprogramm mit Waschwirkungsklasse A in 59 Minuten. SoftSteam: reduziert Bügelzeit. ProfiEco-Motor. Option Flecken. CapDosing für Imprägnieren, Outdoor usw. Startzeitvorwahl bis 24 Std. WiFiConn@ct. 1600 U/min. H/B/T: 85/59,6/63,6 cm.



## Gemeinnütziger Frauenverein Eriswil

### ■ Infos zur aktuellen Situation in unserem Vereinsleben

Ein verrücktes Jahr ist es, dieses 2020! Vieles ist anders als gewohnt, einiges bleibt ungewiss. Trotzdem kehren wir langsam wieder in unseren gewohnten Alltag zurück. Wir hoffen, dass Sie trotz allem viel Gutes erleben durften in dieser ungewöhnlichen Zeit mit all ihren positiven und auch unangenehmen Facetten.

Mitte Juni sind wir Frauen vom Vorstand wieder einmal zusammengesessen und haben uns Gedanken darüber gemacht, wie unser Vereinsleben weitergehen soll. Im Bewusstsein, dass wir mit unseren Entscheidungen nicht allen gerecht werden können, möchten wir Sie über folgende Punkte informieren, die für dieses besondere Vereinsjahr gelten:

- Geschenke und Besuche, die in der Zeit des Lockdowns ausgefallen sind, werden nicht nachgeholt.
- Geburtstags- und Krankenbesuche werden in diesem Jahr keine mehr gemacht.
- Die Weihnachtsbescherung findet statt.
- **Der Mitgliederbeitrag fürs Jahr 2020 wird erlassen und wird nicht eingezogen.**

Von Herzen möchten wir auf diesem Weg unseren Sammlerinnen für ihr grosses Engagement danken. Die Sammlerinnen sind die lieben Helferinnen, die nahe bei der Bevölkerung sind. Sie machen mit ihrem wertvollen Wirken das «Gemeinsam» im Vereinsleben aus.

### ■ Bänkli vom Verschönerungsverein

Der Erlös des Altersheimbasars 2019 schenkte der Frauenverein dem Verschönerungsverein Eriswil. Die Spende wurde in eine Sitzbank investiert, welche am Feldweg Belzhöchi/obere Halde steht. Nutzen Sie die Gelegenheit, einen Spaziergang zu machen, auf dieser Bank etwas zu Verweilen und die schöne Aussicht zu geniessen.

### ■ Vereinsreise vom 19. August 2020 abgesagt

Aufgrund der unsicheren Lage im Zusammenhang mit dem Coronavirus findet die Vereinsreise auf den Chasseral nicht statt.

### ■ Hauptversammlung

Die Hauptversammlung findet am **Montag, 2. November 2020, 20.00 Uhr, im Mehrzweckraum** statt (Ersatzdatum vom 16. März 2020).

Anträge bitte bis am 19. Oktober 2020 bei der Präsidentin Kathrin Steiner, Küngacker 6, Tel. 062 966 24 01, einreichen.



**Traktanden:**

1. Begrüssung
2. Protokoll der HV vom 18. März 2019
3. Jahresbericht 2019
4. Jahresrechnung 2019/Revisorenbericht/Budget 2020
5. Information/Festsetzung des Mitgliederbeitrags 2020
6. Demissionen/Wahlen
7. Tätigkeitsprogramm 2020/21
8. Verschiedenes

Das Protokoll wird nicht mehr vorgelesen, es kann unter [www.frauenverein-eriswil.ch](http://www.frauenverein-eriswil.ch) oder eine Stunde vor HV-Beginn im Mehrzweckraum eingesehen werden.

Freundlich lädt ein: Vorstand Frauenverein Eriswil

■ **Altersheimbasar findet nicht statt**

Der Altersheimbasar vom 14. November 2020 wurde aufgrund der Covid 19-Situation abgesagt. Es gibt dieses Jahr keinen Backwarenstand des Frauenvereins.

■ **Unsere Anlässe demnächst:**

- **Montag, 7./14. September 2020**, Kurs «Schriftzauberei», 20.00 Uhr, im Mehrzweckraum Eriswil. Es hat noch freie Plätze. Anmeldung bis 15. August bei Diana Meyer, Tel. 062 966 10 72.

- **Montag, 2. November 2020**, Hauptversammlung, 20.00 Uhr, im MZR.
- **Aufgrund der vielen Anlässe Ende des Jahres sowie der aktuellen Situation findet das Kerzenziehen vom 5./6. Dezember nicht statt.**

Besuchen Sie uns online auf [www.frauenverein-eriswil.ch](http://www.frauenverein-eriswil.ch). Hier finden Sie die aktuellen Informationen zu unseren Anlässen und zum Vereinsleben.

Kursanmeldungen unter [frauenvereineriswil@gmail.com](mailto:frauenvereineriswil@gmail.com)



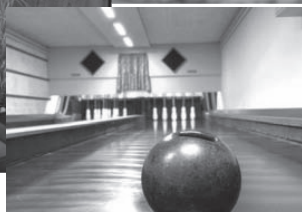
Der **Gasthof zu den Alpen** hat eine langjährige Tradition und prägt das Dorfbild von Eriswil mit seiner eindrücklichen Architektur. Das Haus wurde vor über 180 Jahren gebaut und ist heute im Verzeichnis der schützenswerten Bauten eingetragen. Im Jahr 2019 kauften wir die Liegenschaft und haben sie unter grossem Aufwand sanft renoviert.



- ◆ Doppelkegelbahn
- ◆ grosser gewölbter Weinkeller
- ◆ Säali bis 45 Personen
- ◆ Sitzungsraum
- ◆ Gartenterrasse

**Gasthof**  **Alpen**

**Kontakt:**  
**Mehmet A. Simsek**  
 Hauptstrasse 32  
 4952 Eriswil  
 Tel: 062 966 18 47  
 Website: [www.gasthof-alpen.ch](http://www.gasthof-alpen.ch)  
**Öffnungszeiten:**  
 Di – Do: 08.30 bis 23.30 Uhr  
 Fr - Sa: 08.30 bis 00.30 Uhr  
 So: 09.30 bis 22.00 Uhr  
**Montag Ruhetag**



Gerne laden wir Sie ein,

Unsere Gäste zu sein.

Wir bieten Ihnen Köstlichkeiten aus der Schweiz und aus dem Mittelmeerraum. Probieren Sie unsere gutbürgerlichen Speisen, frische hausgemachte Pizzas, Pasta und Grillspezialitäten.



## Pilzkontrolle 2020

Die Pilzkontrolle steht allen Bürgerinnen und Bürgern gegen eine Gebühr von Fr. 5.– zur Verfügung. Für Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinden Huttwil, Dürrenroth, Eriswil, Gondiswil, Madiswil und Wyssachen ist die Pilzkontrolle kostenlos. Die von der Kommission für öffentliche Sicherheit Huttwil gewählte Pilzkontrolleurin heisst Daniela Ait Salem-Minder, Tel. 062 962 04 53.

### Kontrollstelle

Mehrzweckraum Oberstufenschulhaus Hofmatt,  
Hofmattstrasse 5, 4950 Huttwil

### Kontrolltermine

August 2020: 25. / 30.

September 2020: 1. / 6. / 8. / 13. / 15. / 20. / 22. / 27. / 29.

Oktober 2020: 4. / 6. / 11. / 13. / 18. / 20. / 25. / 27.

### Öffnungszeiten

Dienstag, 19.00 bis 20.00 Uhr

Sonntag, 17.00 bis 18.00 Uhr

### Zusätzliche Hinweise

- Das Sammeln von Pilzen ist im Kanton Bern auf 2 kg pro Person/Tag begrenzt.
- Organisiertes Pilzsammeln in Gruppen ist verboten (ausgenommen Familien).
- Die kantonalen Pilzschantage wurden per 1. Juli 2012 aufgehoben.
- Bitte beachten Sie im übrigen die gesetzlichen Sammelbestimmungen.

Nur mit einwandfrei bestimmten und kontrollierten Pilzen sind Sie vor Vergiftungen geschützt. Essen Sie nur Pilze, die kontrolliert worden sind.

Einwohnerabteilung Huttwil

Kommission für öffentliche Sicherheit

## Medienmitteilung



### Ab 2021 profitiert Eriswil von ultraschnellem Internet

Swisscom hat die Gemeinde Eriswil über den geplanten Ausbau des Glasfasernetzes informiert. Erste Bauarbeiten sind ab Frühling 2021 geplant, bereits im Herbst 2021 werden die ersten Einwohner von Eriswil ans ultraschnelle Internet angeschlossen sein. Bis zum Baubeginn sind noch zahlreiche Vorarbeiten nötig.

Swisscom hat das Versprechen abgegeben, bis Ende 2021 jede Schweizer Gemeinde mit Glasfasertechnologien auszubauen. Davon profitieren auch die Einwohnerinnen und Einwohner von Eriswil. Die Gemeindevertretung und Swisscom haben den Ausbau sowie den Baubeginn gemeinsam besprochen. Die ersten sichtbaren Bauarbeiten beginnen im Frühling 2021.

### Vorarbeiten beginnen bereits jetzt

Bevor ab Frühling 2021 die Glasfaserkabel verlegt werden, sind noch Vorarbeiten nötig. Dazu gehört unter anderem das Einholen der Bewilligung für die Ausbauarbeiten auf privaten wie auch öffentlichen Grundstücken. Swisscom wird hierfür die Eigentümer kontaktieren und Details besprechen. In einem weiteren Schritt muss die vorhandene Infrastruktur teils aktualisiert und aufgerüstet werden, um die höheren Bandbreiten übertragen zu können.

Des Weiteren wird der Ausbau mit anderen Werken koordiniert, sollten zeitgleich weitere Infrastrukturbauten (z.B. Strassensanierung) durchgeführt werden.

### Immer informiert über den Ausbaustand

Auf [www.swisscom.ch/checker](http://www.swisscom.ch/checker) können Einwohner ihre Telefonnummer oder Adresse eingeben und prüfen, welche Leistungen und Produkte an ihrem Standort verfügbar sind. Ebenfalls können sie sich für eine automatische Benachrichtigung für ihren Standort eintragen. Swisscom wird die Interessenten dann informieren, sobald an ihrer Wohnadresse neue Informationen zum Ausbau vorliegen.

Weitere Informationen zum Swisscom-Netz sind zu finden unter [www.swisscom.ch/netzausbau](http://www.swisscom.ch/netzausbau).

### Glasfasertechnologien von Swisscom

Swisscom setzt schweizweit unterschiedliche Glasfasertechnologien ein, um individuell auf die lokalen Gegebenheiten eingehen zu können. **In Eriswil kommt die Glasfasertechnologie «Fibre to the Street – FTTS» (Punkt 2 auf Grafik) und «Fibre to the Home – FTTH» (Punkt 3 auf Grafik) zum Einsatz**, bei der Glasfasern bis kurz vor das Gebäu-

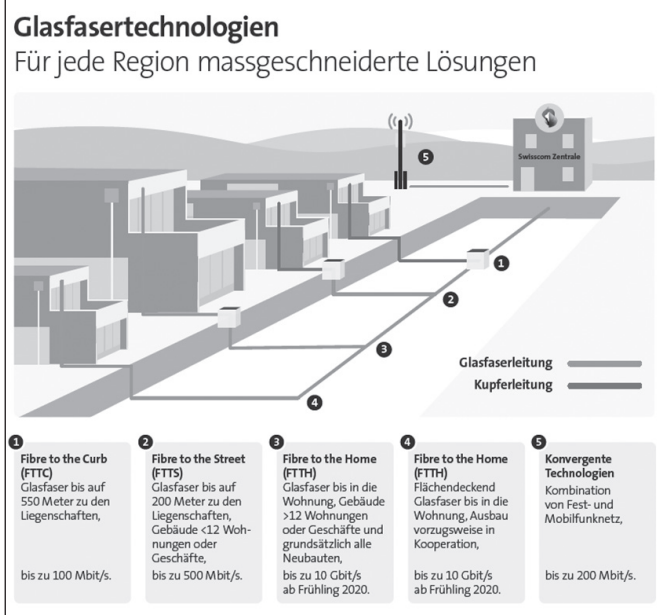
de (FTTS) bzw. bedarfsorientiert bis in die Wohnung (FTTH) gezogen werden. Bei FTTS wird das Signal für die letzte Teilstrecke auf Kupferkabel bis in die Wohnungen und Geschäfte geführt. Bei FTTH wird das Signal auf der gesamten Strecke auf Glasfasern geführt. FTTS wird so gebaut, dass es später zu FTTH erweitert werden kann. FTTS bietet Bandbreiten von bis zu 500 Mbit/s und FTTH bietet Bandbreiten von bis zu 10 Gbit/s. Weitere Informationen zum Swisscom Netz sind zu finden unter [www.swisscom.ch/netzausbau](http://www.swisscom.ch/netzausbau).

### Modulare Glasfasertechnologien

Die Glasfasertechnologien sind modular aufgebaut und ausbaufähig. Bei wachsendem Bedarf in Zukunft kann die bereits vorhandene Glasfaserinfrastruktur rasch ausgebaut und die Leistung damit gesteigert werden. Swisscom setzt dabei auf eine offene Architektur, die auch eine Kooperation mit einem dritten Netzbetreiber zulässt.

### Freie Anbieterwahl

Swisscom ist federführend beim Ausbau von Glasfasertechnologien in der Gemeinde Eriswil, dennoch kann die Bevölkerung frei zwischen verschiedenen Anbietern wählen. So bieten beispielsweise Wingo, M-Budget oder Sunrise Produkte auf dem Swisscom-Netz an.



**5G-Standard: Swisscom baut Mobilfunknetz der Zukunft**  
Neben der Glasfasertechnologie treibt Swisscom auch den Ausbau des Schweizer 5G-Netzes voran. Swisscom baut dieses vorausschauend für die Zukunft, um den steigenden Breitbandbedarf zu decken. Die neueste Mobilfunkgenera-

# ADEMIS

**Buchhaltungen**  
**Steuererklärungen**  
**Personaladministration**  
**Verkauf und Support Abacus-Software**



Urs Röthlisberger



Verena Röthlisberger

Ademis GmbH, Haldenstrasse 25, 4950 Huttwil  
Tel. 062 962 31 36  
[info@ademis.ch](mailto:info@ademis.ch), [www.ademis.ch](http://www.ademis.ch)

tion bietet zudem neue Möglichkeiten für Unternehmen, Startups, Hochschulen und ebenso für Konsumenten.

Mobilfunk ergänzt in entlegenen Gebieten oder in Gebieten mit grossflächigen Streusiedlungen punktuell die kabelgebundene Breitbandversorgung. In diesem Fall kommt für Privatkunden der kostenlose Internet Booster zum Einsatz. Er bündelt das Kupfernetz mit dem Mobilfunk, dies erhöht die Geschwindigkeit auf bis zu 200 Mbit/S.

Auch für KMU- und Geschäftskunden bietet Swisscom in solchen Gebieten eine Lösung. Mit einem sogenannten Fixed Wireless Access über 5G erschliesst Swisscom die Firmenstandorte. Nebst Telefonie und Internet können diese Kunden sämtliche Vernetzungsbausteine von Smart Business Connect nutzen, die bisher an Glasfaser- oder Kupferleitungen gebunden waren. Smart Business Connect umfasst beispielsweise die virtuelle Standortvernetzung, Public Wireless LAN, Remote Access inkl. managed Security Services – wie das Pilotprojekt in Champéry zeigt.

Unsere Sozialarbeiterinnen kennen die Antworten und können weiterhelfen. Wir beraten, begleiten und unterstützen Menschen mit Behinderung (von der Geburt bis ins AHV-Alter), ihre Angehörigen sowie Fachpersonen.

**Wir sind die grösste Fachorganisation für Menschen mit Behinderung in der Schweiz. Pro Infirmis feiert 2020 ihr 100-jähriges Bestehen.** Pro Infirmis ist politisch unabhängig und konfessionell neutral. Die Organisation finanziert ihre Arbeit mit Beiträgen der öffentlichen Hand (Leistungsverträge) sowie mit Spenden und Legaten.

#### Unsere Dienstleistungen

- Sozialberatung
- Assistenzberatung
- Begleitetes Wohnen
- Finanzielle Direkthilfe
- Fachberatung

Die Beratungen sind kostenlos, freiwillig und vertraulich. Sie finden nach Vereinbarung auf der Beratungsstelle statt.

#### Wie erreichen Sie uns?

Telefon 058 775 14 55

E-Mail: [bula@proinfirmis.ch](mailto:bula@proinfirmis.ch)

[www.proinfirmis.ch](http://www.proinfirmis.ch)

#### Öffnungszeiten

MO – DO

08.30 – 12.00 Uhr / 14.00 – 16.30 Uhr

FR

08.30 – 12.00 Uhr / 14.00 – 16.00 Uhr

Bitte vereinbaren Sie telefonisch einen Beratungstermin.

#### Wo finden Sie uns?

Pro Infirmis, Beratungsstelle Emmental-Oberaargau  
Poststrasse 10, 3401 Burgdorf

Beratungen in den Aussenstellen in Langenthal und Langnau sind nach Absprache möglich.

# pro infirmis

- Als IV-Bezüger/in wünschen Sie sich mehr Tagesstruktur. – Jedoch was? Wo? Wie hoch darf das Einkommen sein?
- Sie möchten trotz Behinderung selbständig wohnen. – Wie könnte das funktionieren?
- Die Kosten für ein benötigtes Hilfsmittel sind durch die IV nicht gedeckt – und jetzt?
- Ihr Kind mit Behinderung wird volljährig. Wie geht es weiter? Was ist zu beachten?

Solche und zahllose weitere Fragen haben Menschen mit Behinderung und ihre Angehörigen in ihrem Lebensalltag.



**Geburten**

Name, Vorname	Geburtsdatum	Eltern
Frank Levio	29.04.2020	Frank Andy und Rebekka
Zehnder Céline Malie	02.06.2020	Zehnder Johann Ulrich und Fabienne
Wirth Leoni	10.06.2020	Wirth Simon und Vuilleumier Jessica
Meer Dario	08.07.2020	Meer Roman und Karin
Röthlisberger Luana Joy	06.07.2020	Röthlisberger Andreas und Jasmin

**Todesfall**

Name, Vorname	Adresse	Todesdatum
Tanner Karl		15.06.2020

**Anzeigen**

**Haben Sie auch etwas zu verschenken?**

Dann stehen Ihnen hier fünf Zeilen zur Verfügung, um eine Anzeige zu publizieren. Die Anzeige erfolgt kostenlos. Es werden jedoch nur Anzeigen für Gegenstände, die zu verschenken sind, aufgenommen.

Wenn Sie eine Anzeige veröffentlichen möchten, können Sie dies der Gemeindeverwaltung Eriswil per Tel. 062 959 50 00 oder per E-Mail aebi@eriswil.ch mitteilen.

**Humor**

50-mal muss Fritz den Satz «Ich soll meine Lehrerin nicht duzen» zu Papier bringen. Doch als er sein Heft abliefern hat er den Satz sogar 100-mal geschrieben. «Wieso hast du das denn doppelt so oft geschrieben?», will die Lehrerin wissen. «Weil du's bist», antwortet Fritz strahlend.



**Drucksachen  
produziert in  
Ihrer Region.**



Schürch. Druck & Medien | Bahnhofstrasse 9 | Huttwil | schuerch-druck.ch

# veranstaltungen

Datum	Zeit	Anlass	Veranstalter	Ort
-------	------	--------	--------------	-----

## August 2020

30.	10.00 Uhr	Abschlussgottesdienst von Pfarrer Yves Schilling mit Apéro	Kirchgemeinde	Kirche
-----	-----------	--	---------------	--------

## September 2020

2.	13.30 Uhr	Seniorentreffen	Kirchgemeinde	MZR
7.	20.00 Uhr	Kurs Schriftzauberei	Frauenverein	MZR
14.	20.00 Uhr	Kurs Schriftzauberei	Frauenverein	MZR
18.		Papiersammlung	Schule	
20.	14.00 Uhr	Ahorngottesdienst	Kirchgemeinde	
26.		Oktoberfest	Musikgesellschaft	MZH, MZR
27.		Abstimmung	Einwohnergemeinde	Gemeindesaal

## Oktober 2020

6.	13.30 Uhr	Seniorentreffen	Kirchgemeinde	MZR
17.		Kürbisfestli	Spielgruppenverein	Altersheim Leimatt
17./18.		Lottomatch	Schützengesellschaft	MZH
25.10.– 1.11.		Predigtwoche	Kirchgemeinde	
27.	13.30 Uhr	Seniorentreffen	Kirchgemeinde	MZR
28.	9.00 Uhr	Frauenfrühstück	Kirchgemeinde	MZR
31.		Suppentag	Schule	

## November 2020

2.	20.00 Uhr	Frauenabend (Lotto)	Frauenverein	MZR
8.		Kirchgemeindeversammlung	Kirchgemeinde	Kirche Eriswil
14.		Herbstbasar	Altersheim	Altersheim Leimatt
14.		Konzert	Trachtengruppe	MZH

**Die Absage der einzelnen Anlässe aufgrund der aktuellen Lage bleibt vorbehalten!**





# TCM Oberaargau

## Traditionelle Chinesische Medizin

Wir sind ganz in Ihrer Nähe – seit 2010



### Seit 10 Jahren

«Seit der Gründung von TCM Oberaargau im Jahre 2010, haben uns sehr viele Patientinnen und Patienten und ein grosser Teil der anässigen Hausärzte und Spezialisten ihr Vertrauen geschenkt. Dafür bedanke ich mich herzlich. Wir verstehen uns als Ergänzung zur Schulmedizin und dürfen uns über eine sehr geschätzte Zusammenarbeit freuen. Den rund 30 Mitarbeitenden danke ich ganz herzlich für ihren unermüdlichen Einsatz zum Wohle unserer Patientinnen und Patienten. Seit 10 Jahren sind wir im Oberaargau erfolgreich tätig und freuen uns, weiterhin für Sie und die Region da zu sein.»

*Wuling Fang, Ökonomin und Geschäftsleiterin von TCM Oberaargau (Bild: ganz rechts)*

### Stimmen zu TCM Oberaargau

«Bereits nach drei Behandlungen konnte ich die Medikamente stark reduzieren, jetzt nehme ich sie nur noch bei Bedarf. Ich bin seeehr zufrieden. Auch die Ruhe und Fürsorge taten mir gut, Therapeut und Assistentin haben sich viel Zeit für mich genommen – das isch s'Zähni gsi!»

*Anna (64), Schulter-, Kopf- und Rückenschmerzen*



«Manchmal ist es zwar chli längwilig, so still liegen zu müssen. Aber es hilft und darüber bin ich sehr froh!»

*Luca (12), Migräne*



«Während Monaten litt ich unter schweren Schlafstörungen und Depression, was auch mit Medikamenten nicht besser wurde. Bei Ihnen wurde meine Situation erkannt und mein ganzes System harmonisiert, ich bin ruhiger und gelassener geworden. Ich brauche keine Medikamente mehr – auch nicht für die Rückenschmerzen – und kann

mich erholen, weil ich wieder viel besser schlafe.»

*Matthias (52), Schlafstörungen und Depression*



«Vor allem im Winter – man verbringt viel Zeit drinnen, die Luft ist trocken – lief die Nase entweder oder war verstopft. Und das permanent. Meine Erfahrungen mit TCM sind sehr gut! Toll ist, dass die Behandlungen allgemein wirken. Deshalb suche ich die Praxis nun alle sechs Wochen auf – auch um das Immunsystem zu unterstützen. Da die Praxis im SRO untergebracht ist, ist sie für mich ganz in meiner Nähe.»

*Esther (46), Allergien (Hausstaub, Milben, Katzenhaare)*



«Als Patientin wurde ich sehr fürsorglich betreut und behandelt.

Als Assistentin ist es mir nun auch wichtig, diese Fürsorge, die ich erfahren habe, an die Patienten weiterzugeben. Der schönste

Lohn dafür ist ein Lächeln und das Gefühl, dem Patienten zu einer kurzen Auszeit seiner Beschwerden verholfen zu haben.»

*Monika S., Assistentin bei TCM Oberaargau*



An der TCM gefällt mir besonders, dass der Mensch als Ganzes im Zentrum steht. Ebenfalls ist es schön zu sehen, wie es den Patienten/innen oftmals bereits nach ein paar Behandlungen besser geht. Ich arbeite sehr gerne bei TCM Oberaargau und freue mich jedes Mal, zur „Arbeit“ zu gehen.»

*Bianca D., Assistentin bei TCM Oberaargau*



«Ich finde es toll, wie wir Patienten eine Alternative zur westlichen Medizin bieten können. Ich schätze die Begegnungen mit den Patienten, ob jung, alt, Frau oder Mann. TCM spricht viele, ganz unterschiedliche Menschen an, schön!»

*Nadine G., Assistentin bei TCM Oberaargau*

### Im Oberaargau zu Hause

**Herzogenbuchsee 062 955 52 70**  
PanoramaPark, SRO AG  
Stelliweg 24

**Langenthal 062 916 46 60**  
Spital Personalhaus, SRO AG  
Untersteckholzstrasse 19

**Huttwil 062 959 62 44**  
Gesundheitszentrum Huttwil, SRO AG  
Spitalstrasse 51

**Niederbipp 032 633 72 01**  
Gesundheitszentrum Jura Süd, SRO AG  
Anternstrasse 22

Zentrale 062 922 91 87  
**Sprechstunde**  
MO-FR 08.00–12.00 /14.00–18.00 Uhr  
Krankenkassen anerkannt

[www.tcmoberaargau.ch](http://www.tcmoberaargau.ch)



# Wichtige Telefonnummern Gemeinde Eriswil

Sanität	Notruf	144
Polizei	Notruf	117
Polizeiposten Huttwil		031 638 84 90
Feuerwehr	Notruf	118
Feuerwehrkommandant, Hans Peter Ruch		062 966 11 45 079 814 12 57
Störungen Elektonetz, Zehnder Elektrotechnik AG		062 966 26 26
Vergiftungsnotfälle		145
REGA		1414
Arzt, Dr. Heinz Rothenbühler		062 966 16 16
Spital SRO AG, Gesundheitszentrum Huttwil		062 959 61 61
Spital Region Oberaargau, Langenthal		062 916 31 31
Spitex Oberes Langetental		062 959 50 70
Altersheim Leimatt AG, Eriswil		062 957 11 11
Wildhüter		0800 940 100
Postagentur / Landi		058 476 96 96
Gemeindeverwaltung Eriswil		062 959 50 00
Schule Eriswil		062 966 11 52
Pfarramt		062 966 18 81
Rotkreuz-Fahrdienst Wyssachen-Eriswil, Therese Wittmer (Einsatzleitung)		062 966 12 39

## Impressum

NEZ – Neue Eriswiler Zeitung • Nr. 3 | August 2020

Offizielles Informationsorgan der Einwohnergemeinde Eriswil

**Herausgeber:** Gemeinderat Eriswil

**Redaktion:** Gemeindeverwaltung Eriswil

**Auflage:** 630 Exemplare

**Verteiler:** Alle Haushalte der Gemeinde Eriswil  
und Abonnenten

**Erscheinung:** 4x jährlich

**Layout, Satz  
und Druck:** Druckerei Schürch AG  
4950 Huttwil

Redaktionsschluss Nr. 4 | November 2020: 22. Oktober 2020